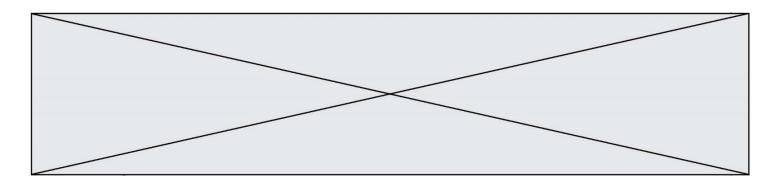
Modèle CCYC : ©DNE Nom de famille (naissance) : (Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)																		
Prénom(s) :																		
N° candidat :											N° c	d'ins	crip	tio	n :			
	(Les nu	ıméros	figure	nt sur	la con	ocatio	n.)											
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Né(e) le :			/															1.1

ÉVALUATION										
CLASSE: Première										
VOIE : □ Générale □ Technologique X Toutes voies (LV)										
ENSEIGNEMENT : ESPAGNOL										
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30										
Niveaux visés (LV): LVA B1-B2 LVB A2-B1										
CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui x Non										
DICTIONNAIRE AUTORISÉ: □Oui x Non										
☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.										
☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.										
\Box Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.										
Nombre total de pages : 4										



L'ensemble du sujet porte sur l'axe 3 du programme : Art et pouvoir

Il s'organise en deux parties :

- Compréhension de l'écrit
- Expression écrite

Documento 1: El drama de la emigración clandestina en el Teatro Góngora

Me llamo Suleimán, una obra de Antonio Lozano dirigida por Mario Vega e interpretada por Marta Viera, trae este sábado a la Sala Polifemo del Teatro Góngora, a las 20:30, el drama de la emigración clandestina, en concreto, la que tiene a África como origen y España por destino.

La adaptación teatral de la novela homónima escrita por Antonio Lozano cuenta la historia de Suleimán, un niño que harto de¹ la terrible situación de pobreza que vive en su país, Malí, decide marcharse junto a su amigo Musa a la próspera Europa. Allí, esperan trabajar y conseguir bastante dinero para regresar y montar sus propios negocios como medio de ayudar a sus familias, pero el viaje es duro y difícil. Deberán cruzar el desierto en camiones atestados de expatriados que como ellos buscan una vida mejor. Al llegar a la frontera con Melilla, el cruce de la verja² complicará su viaje. Sin embargo, *Suleimán* no se da por vencido³ y volverá a intentar llegar a España, esta vez por mar.

Según el autor, el texto quiere ayudar a comprender mejor la decisión que toman miles de personas cuando emigran, aun sabiendo que ponen en riesgo su vida. Lozano ha explicado que "se da una visión distorsionada de la realidad de la emigración y es importante superar⁴ esa situación porque miles de africanos se están incorporando a nuestra sociedad y no debemos permitir que eso sea un factor de desestabilización social: asumir la diversidad cultural y humana de una sociedad como elemento enriquecedor requiere un esfuerzo por conocer mejor al otro y aceptar la diversidad como algo positivo". En este sentido, ha concluido "*Me llamo Suleimán* pretende contribuir al acercamiento entre quien emigra y quien recibe al emigrante, un reto⁵ tan hermoso como imprescindible".

https://www.lavozdecordoba.es/, 27/01/2017

- 1. estar harto de: en avoir assez de, être fatigué de
- 2. el cruce de la verja: le passage de la clôture
- 3. no se da por vencido: ne s'avoue pas vaincu
- 4. superar: dépasser
- 5. un reto: un défi

Modèle CCYC: ©DNE Nom de famille (naissance): (Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)																		
Prénom(s) :																		
N° candidat :											N° c	d'ins	crip	otio	n :			
Liberté · Égalité · Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE Né(e) le :	(Les nu	ıméros	figure	ent sur	la con	vocatio	on.)											1.1

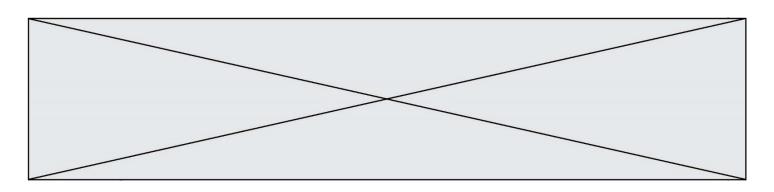
Documento 2: La jaula¹ de Oro

Aquí estoy establecido en los Estados Unidos muchos años tengo ya que me vine de mojado² papeles no he arreglado sigo siendo un ilegal tengo a mi esposa y mis hijos que me los traje muy chicos y se han olvidado ya de mi México querido del que yo nunca me olvido y no puedo regresar. De que me sirve el dinero si estoy como prisionero dentro de esta gran prisión cuando me acuerdo hasta lloro y aunque la jaula sea de oro no deja de ser prisión.

Fragmento de la letra de la canción La Jaula de Oro de Los Tigres del Norte

la jaula: la cage

mojado = emigrante mexicano que cruza ilegalmente la frontera atravesando el río grande a nado



Documento 3: La calle es un espejo¹ para el pueblo

Les deux phrases écrites sur le mur sont:

« YENDO POR UNA BUENA OLA » « HUYENDO POR UNA... MEJOR VIDA »



1. un espejo: un miroir

Yescka (Grafitero mexicano),

https://spiderwebassembly.wordpress.com/2016/05/09/la-calle-es-un-espejo-para-el-pueblo/

Compréhension de l'écrit (10 points)

Documento 1: El drama de la emigración clandestina en el Teatro Góngora Documento 2: La jaula de Oro

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris des documents 1 et 2.

Expression écrite (10 points)

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

Question A

Explique cómo se relacionan los documentos con el eje temático "Art et pouvoir".

Question B

Basándose en los documentos y en sus propios conocimientos, diga si el arte puede ser una forma de expresión de un mensaje social.

Page 4 sur 4